

Forfaits à prix réduit.

Le Grand Bornand : FF 93.- au lieu de FF 115.- sur présentation de la carte du Club aux caisses principales (Joyère pour le village, Floria, pour chinaillon).

Samoëns - Les Carroz-Morillon FF 90.- au lieu de FF 120.- par achat de contre-marques à la permanence.

VELO

Le nouveau Comité du Vélo Club CERN se compose comme suit :

Président :	C. BOUDINEAU /MT
Vice-Président :	J. BRUNERO /AT
Secrétaire :	N. BOIMOND-LOPEZ /SL
Autres membres :	J. CHASSELOUP /ST
	D. GAUDILLERE /EXT.
	M. PLAISANTIN /MT

Le Comité souhaite à tous ses membres de bonnes et joyeuses fêtes de fin d'année. Et n'oubliez pas de maintenir la forme pendant cet hiver : ski de fond, gym, marche et pourquoi pas vélo vous y aideront; mais pour l'instant présent, ne dédaignez pas chocolats et foies gras.!!!

COOPERATIVES

COOPIN (Bât. 563)

Information COOPIN par VM : XNEWS (COOPIN

Le personnel de la Coopérative COOPIN vous présente ses meilleurs voeux pour 1993 et vous informe que le magasin sera ouvert à nouveau le **vendredi 8 janvier 1993, à 12h.30.**

Les horaires d'ouverture du magasin restent les mêmes pour 1993, soit : lundi, mardi, mercredi, vendredi de 12h.30 à 16h.00.

Pour vos derniers achats de NOEL, vite à COOPIN, pas de problème de circulation ni de parking.

Gagnez du temps, pensez COOPIN.

AS - INTERFON (Bât. 563)

Permanence technico-commerciale le mardi 5 janvier 1993, à partir de 14h.00, à notre Bureau du CERN, Baraque 563, avec DIMENO FIMA Distribution (menuiseries normalisées, portes d'entrée, portes de style, fenêtres, portes balcon, volets et persiennes portails de garage, blocs portes, escaliers, clôtures, menuiseries P.V.C., parquets). DIMENO votre spécialiste, s'occupe de la rénovation rapide et sans dégâts du remplacement de vos portes et fenêtres. Renseignez-vous auprès d'INTERFON.

Volailles de Bresse et foies gras, Ferme de Gascogne, livraison le 22.12.92, à partir de 15h.00, à notre Magasin de Moëns.

Horaires spécial d'ouverture du magasin :

- le 22 et 23 décembre 1992, de 15h.00 à 19h.00
- le jeudi 24 décembre 1992, de 14h.00 à 18h.00.

Le magasin reste ouvert entre les fêtes, nous vous proposons :

- foies gras en stock
- grand choix de vins
- petit-ménager Philips

Nous vous invitons à venir découvrir nos vins lors de la dégustation gratuite au magasin le vendredi 18 décembre 1992, à partir de 17h.30.

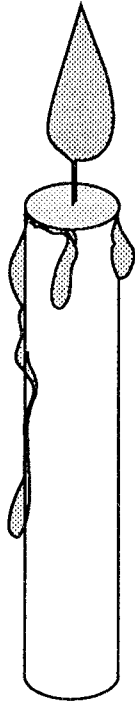
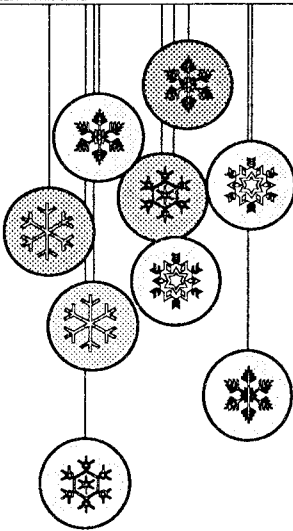
Règlement des factures : nous vous demandons de les régler à réception afin de solder les comptes de fin d'année.

Remerciements et voeux : les Administrateurs et le personnel d'INTERFON, remercient toutes les personnes qui par leurs achats ont permis à la Coopérative de vivre. Ils adressent à tous les sociétaires et à tous les fonctionnaires, leurs meilleurs souhaits de :

**JOYEUX NOEL
ET HEUREUSE ANNEE POUR 1993.**

Restaurants Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

Semaine du 21 décembre

Restaurant Concessionnaire	no 1 COOP	no 2 DSR	no 3 Générale de Restauration
Bât. / bldg Site	501 Meyrin	504 Meyrin	866 Prévessin
Prix	a) 6.30 FS b) 7.40 FS	a) 7.10 FS b) 8.10 FS	a) 19.60 FF b) 22.70 FF
Lundi Monday	a) Cuisse de poulet aux olives Riz pilaf Carottes b) Filet de plie pané Pommes nature Courgettes étuvées	a) 1/2 coquelet rôti Pommes frites Salade verte b) Paupiette de bœuf bourguignonne Riz sauvage Carottes glacées	a) Omelette roulée aux champignons de Paris Épinards aux croûtons b) Cordon bleu de volaille sauce tomate Spaghetti au beurre Fenouil sauté aux lardons
Mardi Tuesday	a) Rôti de porc Lentilles Haricots verts b) Steak de bœuf haché Cornettes au beurre Haricots verts	a) Lasagnes vertes gratinées Salade verte b) Saltimbocca de porc à la romaine Pommes croquettes Broccoli	a) Brochette de poisson à l'antillaise Riz aux petits légumes b) Steak de bœuf grillé aux échalotes Pommes mousseline Carottes
Mercredi Wednesday	 <i>Le restaurant Coop, la DSR et la Générale de restauration</i> <i>vous souhaitent un</i> Joyeux Noël 1992 		
Jeudi Thursday			
Vendredi Friday			

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00
Samedi et dimanche :
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de
18h00 à 19h30

Restaurant no. 2
Lundi au vendredi :
de 06h30 à 18h00
Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

Restaurants

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

Semaine du 4 janvier

Restaurant Concessionnaire	no 1 COOP	no 2 DSR	no 3 Générale de Restauration
Bât. / bldg Site	501 Meyrin	504 Meyrin	866 Prévessin
Prix	a) 6.30 FS b) 7.40 FS	a) 7.10 FS b) 8.10 FS	a) 19.60 FF b) 22.70 FF
Lundi Monday	<i>Bonne et Heureuse Année 1993</i>		
Mardi Tuesday	a) Escalope de dinde cordon bleu Pommes mousseline Petits pois b) Sauté de bœuf Cornettes au beurre Jardinière de légumes	a) Escalope de poulet cordon bleu Pommes frites Salade b) Sauté d'agneau à l'indienne Riz créole Carottes glacées	a) Paupiette de dinde Semoule de couscous aux raisins secs b) Steak de bœuf sauce au poivre Salsifis à la tomate Haricots verts à l'ail
Mercredi Wednesday	a) Langue de veau Pommes mousseline Tomate b) Poulet rôti Pommes frites Choux de Bruxelles	a) Boulette de bœuf aux poivrons Semoule de couscous Salade verte b) Jambon fumé sauce au madère Gratin dauphinois Haricots verts	a) Jambon blanc poché à la tourangelles Riz safrané b) 1/2 coquelet rôti à l'américaine Épinards aux croûtons Pommes frites
Jeudi Thursday	a) Sauté d'agneau Haricots verts Pommes boulangères b) Rôti de veau Pommes mousseline Carottes	a) Canelloni gratinés aux tomates et basilic Salade verte b) Tendrons de veau forestière Pommes croquettes Choux de Bruxelles	a) Omelette roulée aux champignons de Paris Ratatouille de légumes b) Darnes de colin à la grenobloise Pommes mousseline
Vendredi Friday	a) Oeufs au plat à l'algérienne Graines de couscous b) Darnes de cabillaud Pommes nature Épinards	a) Filet de lieu à l'oseille Pommes nature Salade verte b) Cuisse de lapin à la provençale Polenta Courgettes	a) Timbale de foie de volaille au vinaigre de Xérès Carottes à la crème b) Palette de porc à la provençale Coquillettes au beurre Choux-fleurs gratinés GALETTE DES ROIS DE L'ÉPIPHANIE

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00
Samedi et dimanche :
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de
18h00 à 19h30

Restaurant no. 2
Lundi au vendredi :
de 06h30 à 18h00
Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

Calendrier hebdomadaire

1992

Weekly Calendar

Lundi Monday	21.12	Mardi Tuesday	22.12	Mercredi Wednesday	23.12	Jeudi Thursday	24.12	Vendredi Friday	25.12
Joyeux Noël et Bonne Année! Merry Christmas and Happy New Year!									
	4.1		5.1		6.1		7.1		8.1

A Auditorium / bldg 500
Amphithéâtre / bât. 500

TH Theory Conference Room / bldg 4
Salle Théorie /bât. 4

DG 6th Floor Conference Room, bldg 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

CN CN Auditorium – bldg 31/3-005
Amphithéâtre CN – bât. 31/3-005

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs
Staff Association : bldg 64/R-002, tél. 2819
Communications Section (CC) : bldg 50/1-030, tél. 3475
e-mail : weekly_bulletin@macmail

AT AT Auditorium / bldg 30, 7th floor
Amphithéâtre AT / bât. 30, 7e étage

➤ place as indicated
lieu selon indication

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819
Section Communications (CC) : bât. 50/1-030, tél. 3475

C Council Chamber / bldg 503
Salle du Conseil / bât. 503

PS PS Auditorium / bldg 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

S SL Auditorium – Prévesain / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL – Prévesain / bât. 864, 1er ét.

E ECP Conference Room, bldg 13/2-005
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005